

Installation (using adhesive) of The Dispenser Shower Caddy™

This method of installation is designed to provide a permanent installation. If you ever want to remove the unit, slice behind it with a knife to cut the bead of silicone.

Note: To properly install your **Dispenser**, you must use both the double-faced tape and the entire tube of silicone adhesive. This installation method is perfect for ceramic tile, fiberglass, plastic tile, mirror or any other shower wall surface.

Before you begin, please read all the instructions. Test (before you apply adhesive) to determine the best positioning for your **Dispenser**. Units are usually positioned on the side wall above the soap dish or on the wall opposite the shower head, about chest height. Be sure you have clearance above the unit to lift the lid.

1. Make certain that the wall area provides a clean, dry mounting surface. Clean with rubbing alcohol, if necessary, to remove soap film and allow to dry before beginning installation. If mounting on molded fiberglass, surface should be cleaned with nail polish remover to eliminate any wax residue from the fiberglass molding process.
2. Remove all the chambers from the unit. If you want to use the Soap Dish, insert the Soap Dish Bracket into the bottom holes on the back of the **Dispenser**. **NOTE:** This Bracket **cannot** be inserted after the **Dispenser** is mounted.
3. Apply double-faced tape tabs to the raised, square mounting pads on the back of the unit. Remove protective backing on tape tabs. (Tape tabs will only hold unit until the silicone adhesive cures).
Run a wavy bead of silicone down all vertical raised mounting surfaces (see diagram) Please use the entire contents of tube.
4. Firmly press the unit onto the wall in desired position. Hold it for one minute, ensuring a strong bond with tape and silicone.

DO NOT FILL THE DISPENSER FOR 24 HOURS!

5. Only after the silicone has cured (24 hours), can the unit support the weight of the liquids. Fill each chamber with your choice of liquids by removing the top cap. **Please note, the valve in the bottom of the bottle must not be removed or lost during installation or cleaning, or the pump will not operate properly.**

IMPORTANT: The pumps must be primed before the liquids will flow!

6. To prime the pumps:
 - a) Push the pump button in.
 - b) While holding the pump button in....
 - c) Place your finger over the spout of the pump to block the airflow up into the pump. (This creates a partial vacuum in the pump chamber, when the button is released).
 - d) Keep your finger over the spout and release the pump button.
 - e) Remove your finger from the spout and repeat those steps until you have a continuous flow of liquid. (This may take several cycles, especially if you are using very thick liquids)

If the chambers become empty, you must re-prime the pumps. Pumps will stay primed as long as there is liquid in the system.

The Dispenser Shower Caddy is now ready to use!

Installation (par adhérence) du distributeur porte-accessoires de douche Dispenser™

Ce mode d'installation est permanent. Si vous désirez un jour retirer le distributeur, passez la lame d'un couteau à l'arrière afin de couper le cordon de silicone.

Remarque : Pour bien fixer le **Dispenser**, il est nécessaire d'utiliser le ruban adhésif double face et le tube entier d'adhésif au silicone. Ce mode d'installation convient parfaitement au carrelage céramique, à la fibre de verre, au carrelage plastique, au miroir et à toutes autres surfaces murales de douche.

Avant de commencer, lisez toutes les instructions. Avant d'appliquer l'adhésif, déterminez le meilleur emplacement pour le **Dispenser**. En général, il se place sur le mur latéral au-dessus du porte-savon ou sur le mur opposé à la pomme de douche, environ à hauteur de la poitrine. Prévoyez suffisamment d'espace au-dessus du distributeur afin de pouvoir en ouvrir le couvercle.

1. Assurez-vous que la surface murale est propre et sèche. Nettoyez-la à l'alcool si nécessaire, pour éliminer toute pellicule de savon, et laissez sécher avant de procéder à l'installation. Si le montage se fait sur une surface en fibre de verre moulée, nettoyez cette surface au dissolvant de vernis à ongles afin d'éliminer tout résidu éventuel issu du moulage.
2. Retirez tous les compartiments du distributeur. Si vous désirez utiliser le porte-savon, insérez son support dans les trous inférieurs à l'arrière du **Dispenser**. **REMARQUE :** Ce support **ne peut** être inséré une fois que le **Dispenser** est fixé au mur.
3. Appliquez des morceaux de ruban adhésif double face sur les surfaces carrées en saillie à l'arrière du distributeur. Ôtez la pellicule protectrice du ruban adhésif. (Celui-ci n'adhérera au distributeur que lorsque l'adhésif à la silicone aura séché.)
Appliquez en zig-zag un cordon de silicone sur toutes les surfaces verticales en saillie (cf. schéma) en vidant complètement le tube.
4. Appliquez fermement le distributeur sur le mur à l'emplacement désiré. Maintenez-le ainsi pendant une minute, afin que le ruban adhésif adhère bien à la silicone.

NE REMPLISSEZ PAS LE DISPENSER AVANT 24 HEURES!

5. Ce n'est qu'une fois que la silicone a séché (24 heures plus tard) que le distributeur peut supporter le poids des liquides. Remplissez chaque compartiment avec le liquide de votre choix en retirant le capuchon sur le dessus. **La valve au fond des bouteilles ne doit être ni retirée ni perdue lors de l'installation ou de l'entretien, sinon la pompe ne fonctionne pas correctement.**

IMPORTANT : Les pompes doivent être amorcées avant que les liquides ne puissent couler!

6. Pour amorcer les pompes :
 - (a) Appuyez sur le bouton.
 - (b) Tout en maintenant le bouton,...
 - (c) Placez votre doigt sur le bec de la pompe pour bloquer le flux d'air dans la pompe. (Ceci crée un vide partiel dans le compartiment lorsque le bouton est relâché.)
 - (d) Maintenez votre doigt sur le bec et relâchez le bouton de la pompe.
 - (e) Retirez votre doigt du bec et répétez l'opération jusqu'à obtention d'un flux continu de liquide. (Ceci peut demander plusieurs manœuvres, en particulier si vous utilisez des liquides très épais.)

Une fois que les compartiments sont vides, il est nécessaire de réamorcer les pompes. Elles demeurent amorcées tant que le système contient du liquide.

Le distributeur porte-accessoires Dispenser est maintenant prêt à l'emploi!

Instalación (empleando adhesivo) del Dispenser Shower Caddy™ (Ayudante para la ducha)

Este método de instalación está diseñado para proporcionar una instalación permanente. Si eventualmente se quisiera quitar la unidad, deslizar un cuchillo por detrás de la misma, para cortar el cordón de silicona.

Nota: Para instalar correctamente su **Dispenser**, se deberán usar *ambos*, la cinta de doble cara y el tubo entero de adhesivo a base de siliconas. Este método de instalación es perfecto para azulejos cerámicos, fibra de vidrio, azulejos de plástico, espejos o cualquier otra superficie de pared de ducha.

Antes de comenzar, por favor leer todas las instrucciones. Probar (antes de aplicar el adhesivo) para determinar la mejor ubicación para su **Dispenser**. Las unidades se ubican usualmente sobre la pared lateral por encima de la jabonera, o sobre la pared opuesta al cabezal de la ducha, aproximadamente a la altura del pecho. Asegurarse de dejar un margen libre por encima de la unidad, para poder levantar la tapa.

1. Asegurarse de que el área de la pared proporcione una superficie limpia y seca para el montaje. Si fuera necesario, limpiar con alcohol para fricciones, para quitar las películas de jabón, y dejar secar antes de comenzar la instalación. Si se monta sobre fibra de vidrio moldeada, la superficie deberá ser limpiada con quitaesmalte para uñas, para eliminar cualquier residuo de cera del proceso de moldeado de la fibra de vidrio.
2. Quitar todas las cámaras de la unidad. Si se quiere usar la jabonera, insertar el soporte para la jabonera dentro de los agujeros inferiores que se encuentran en la parte posterior del **Dispenser**. **NOTA:** este soporte **no puede** ser insertado después de que el **Dispenser** haya sido montado.
3. Aplicar las aletas de cinta biadhesiva sobre las almohadillas de montaje cuadradas y elevadas que se encuentran en la parte posterior de la unidad. Quitar los protectores de las aletas de cinta biadhesiva. (Las aletas de cinta biadhesiva solamente sostienen la unidad hasta que el adhesivo a base de siliconas se seque.)
Hacer correr un cordón ondulado de silicona a lo largo de todas las superficies elevadas verticales de montaje (ver diagrama). Por favor, utilizar el contenido total del tubo.
4. Presionar firmemente la unidad sobre la pared en la posición deseada. Sostener durante un minuto, asegurando una unión firme con la cinta biadhesiva y la silicona.

¡NO LLENAR EL DISPENSER POR 24 HORAS!

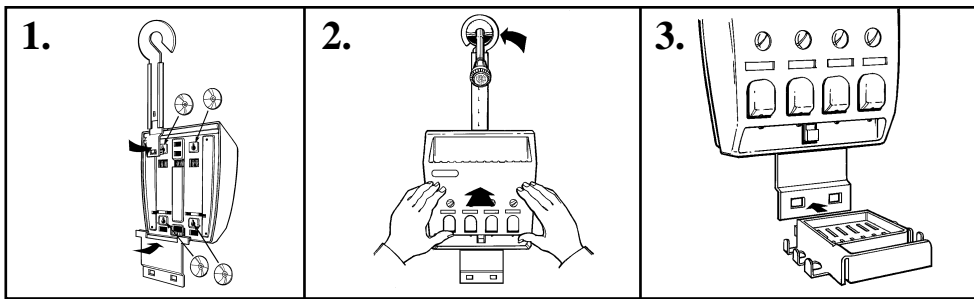
5. Solamente después de que la silicona se haya secado (24 horas), la unidad podrá soportar el peso de los líquidos. Llenar cada cámara con su elección de líquidos, quitando el tapón superior. **Por favor, observar que la válvula que se encuentra en la parte inferior de la botella no sea quitada ni perdida durante la instalación o limpieza, o el bombeador no funcionará correctamente.**

IMPORTANTE: ¡Los bombeadores deben ser cebados antes de que los líquidos puedan fluir!

6. Para cebar los bombeadores:
 - (a) Presionar el botón del bombeador hacia adentro.
 - (b) Mientras se mantiene presionado el botón del bombeador hacia adentro ...
 - (c) Colocar un dedo sobre el vertedor del bombeador, para bloquear la corriente de aire hacia arriba y dentro del bombeador. (Esto crea un vacío parcial en la cámara del bombeador, cuando el botón es liberado.)
 - (d) Mantener el dedo sobre el vertedor, y liberar el botón del bombeador.
 - (e) Quitar el dedo del vertedor, y repetir estos pasos, hasta lograr un flujo continuo de líquido. (Esto puede llevar varios ciclos, especialmente si se están utilizando líquidos muy espesos.)

Si las cámaras se vacían, se deberán volver a cebar los bombeadores. Los bombeadores se mantendrán cebados mientras haya líquido en el sistema.

¡The Dispenser Shower Caddy ahora está listo para usar!



Non-Permanent INSTALLATION of the Dispenser Shower Caddy™

1. With the back of the unit facing you, insert the Shower Arm Hook (adjust to correct height) and install four suction cups as shown.

If you want to use the soap dish, insert the soap dish bracket into the bottom holes on the back of the unit.

2. With the Shower Arm Hook in position (behind the showerhead flange, if it is removable) push the unit firmly onto the wall to engage the Suction Cups. Moistening the Suction Cups first will provide a stronger bond.

3. Fill each chamber with your choice of liquids by removing the top cap.

Please note, the valve in the bottom of the chamber must not be removed or lost during installation or cleaning, or the pump will not operate properly.

IMPORTANT: The pumps must be primed before the liquids will flow!

Please follow priming instruction, item 6, on the other side of this sheet.

If the chambers become empty, you must re-prime the pumps. Pumps will stay primed as long as there is liquid in the system.

The Dispenser Shower Caddy is now ready to use!

INSTALLATION temporaire du distributeur porte-accessoires Dispenser™

1. L'arrière du distributeur face à vous, insérez le crochet du bras de douche (en ajustant sa hauteur) et placez quatre ventouses selon l'illustration.

Si vous désirez utiliser le porte-savon, insérez son support dans les trous inférieurs à l'arrière du distributeur.

2. Une fois le crochet du bras de douche en position (derrière la bride de la pomme de douche, si elle est amovible), appliquez fermement le distributeur sur le mur pour faire adhérer les ventouses. Celles-ci adhéreront encore plus fermement si elles sont humidifiées au préalable.

3. Remplissez chaque compartiment avec le liquide de votre choix en retirant le capuchon sur le dessus. **La valve au fond des bouteilles ne doit être ni retirée ni perdue lors de l'installation ou de l'entretien, sinon la pompe ne fonctionne pas correctement.**

IMPORTANT : Les pompes doivent être amorcées avant que les liquides ne puissent couler! Veuillez vous référer au paragraphe 6 pour le mode d'amorçage, au verso de cette feuille.

Une fois que les compartiments sont vides, il est nécessaire de réamorcer les pompes. Elles demeurent amorcées tant que le système contient du liquide.

Le distributeur porte-accessoires Dispenser
est maintenant prêt à l'emploi!

INSTALACIÓN no permanente del Dispenser Shower Caddy™ (Ayudante para la ducha)

1. Con la parte trasera de la unidad mirando hacia Usted, insertar el gancho para el brazo de la ducha (ajustar a la altura correcta), e instalar cuatro ventosas, tal como se indica.

Si se quiere utilizar la jabonera, insertar el soporte de la jabonera dentro de los agujeros inferiores que se encuentran en la parte posterior de la unidad.

2. Con el gancho para el brazo de la ducha ubicado en su posición (detrás del collarín del cabezal de la ducha, si éste fuera movible), presionar la unidad firmemente sobre la pared, para activar las ventosas. Humedeciendo previamente las ventosas, se logrará una unión más fuerte.

3. Llenar las cámaras con su elección de líquidos, quitando el tapón superior. **Por favor, observar que la válvula que se encuentra en la parte inferior de la cámara no sea quitada ni perdida durante la instalación o limpieza, o el bombeador no funcionará correctamente.**

IMPORTANTE: ¡Los bombeadores deben ser cebados antes de que los líquidos puedan fluir! Por favor, seguir las instrucciones para el cebado, paso 6, del otro lado de esta página.

Si las cámaras se vacían, se deberán volver a cebar los bombeadores. Los bombeadores se mantendrán cebados mientras haya líquido en el sistema.

¡The Dispenser Shower Caddy ahora está listo para usar!



Warranty and Installation Instructions 2 Year Warranty – Lifetime Pump Warranty

Congratulations on your purchase of **The Dispenser™**!

The Dispenser is guaranteed to be free of manufacturing defects for two years from the original date of purchase. **The pump(s) are guaranteed for life.**

Better Living Products will replace the entire unit or any component deemed by the company to be defective, at no charge, during the warranty period. Shipping extra.

The company makes no warranty, expressed or implied, except as above. Warranty applies to original purchaser only and must be supported by original sales receipt.

For warranty claim, or for replacement parts please call for instructions.

Garantie et mode d'installation Garantie de 2 ans – Garantie à vie de la pompe

Nous vous félicitons d'avoir acheté **The Dispenser™**!

Le distributeur **The Dispenser** est garanti contre tout défaut de fabrication pendant deux ans à partir de sa date d'achat à l'état neuf. **Les pompes sont garanties à vie.**

Pendant la période de garantie, Better Living Products remplace gratuitement l'appareil ou toute pièce jugée défectueuse par la Compagnie; les frais d'expédition sont en supplément.

La Compagnie n'offre aucune garantie explicite ou implicite, à l'exception de ce qui précède. La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur de l'appareil à l'état neuf et n'est valable que sur présentation du reçu de caisse original.

Pour toute réclamation concernant la garantie ou pour obtenir des pièces de rechange, prière de téléphoner.

Garantía e instrucciones para la instalación 2 Años de garantía – Surtidor garantizado de por vida

¡Felicitaciones por su compra de **The Dispenser™**!

The Dispenser está garantizado para estar libre de defectos de fabricación durante dos años a partir de la fecha original de compra. **Los bombeadores están garantizados de por vida.**

Better Living Products reemplazará la unidad completa o cualquier pieza componente que la compañía considere defectuosa, sin cargo, durante el período de garantía. Los gastos de envío son adicionales.

La compañía no efectúa ninguna garantía, expresa o implícita, excepto la que se menciona arriba. La garantía es aplicable al comprador original solamente, y debe ser confirmada con el recibo original de compra.

Para reclamar la garantía, o solicitar el reemplazo de piezas, por favor llamar para obtener instrucciones.



BETTER LIVING PRODUCTS